

Porównanie tłumaczeń Przysłów 8:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy mądrość nie woła i rozum* nie wydaje głosu?**)2)

¹⁾ Rozum, tu תבוּנָה (tewuna h), ozn. również zrozumienie rzeczy, pomysłowość, inteligencję, talent, zręczność: <x>110 7:14</x>; Boga w stworzeniu: <x>290 40:14</x>; wgląd w istotę rzeczy: <x>240 10:23</x>;<x>240 11:12</x>.

²⁾ Pytanie wyboru, retoryczne, domagające się odpowiedzi twierdzącej.